



John Stewart

# I HAVE LEARNED MORE FROM YOU THAN YOU CAN POSSIBLY KNOW

Jon Stewart

BISLA Convocation, Speech,  
June 23, 2021

Dear honored rector, students, parents and family members, colleagues, administrators, and friends,

I am honored to have this opportunity to say some words on this special occasion since

I have greatly enjoyed working with this graduating class during their studies over these last three years at BISLA. There are many people here, but I ask you kindly to allow me to address my words today primarily to the students, whose achievements we are here to celebrate. As these students themselves will testify, I am not fond of giving long speeches or lectures, and so I will try to make my remarks brief.

Dear graduating students, we have come a long way together over these years, and I am delighted to see you today and to reflect on the wonderful things that you have learned and accomplished in your time here. I salute you for your hard work, your diligence, and your dedication in your studies.

Throughout these years, you and I have struggled together to understand some difficult texts, such as your old favorite Hegel; we have laughed together at Klingemann's *The Nightwatches*; we have been amused by Kierkegaard's playful prose, and we have been inspired by thinkers like Feuerbach, Nietzsche, Sartre, Camus, and many others. While it has not always been easy, you have consistently shared my belief that learning can be fun, and this has always helped us to maintain a positive and enjoyable classroom atmosphere. I thank you all for this, especially since, as we all know, the Covid pandemic has made our work conditions very difficult in the last few semesters, and this has taken its toll on all of us.

I would like to talk today about education, and what lessons it holds that can continue to be relevant for you now as you are leaving BISLA. In our classes together we have tried to follow a model where teaching and learning are to be regarded as a group enterprise, in which everyone in the class participates equally. We as teacher and students have regarded each other as equal partners in the process of learning. My working assumption has always been that everyone knows things that are important and valuable, and these things are also relevant for the subject matter of the course. Thus, everyone has something to contribute, even if they do not immediately know it. For me, it is important that the classroom atmosphere is positive and that you know that you are always respected for both what you know and for your hard work.



BISLA

On this model there is really no need for me as instructor to lecture, apart perhaps from saying a few basic things to set the context of the issue or the work to be discussed. Instead, the role of the instructor shifts to one of a discussion leader, who encourages everyone to present their own views and helps them to understand the broader relevance and importance of them. Throughout the courses we have had together, all of you have been excellent at making connections among the different assigned texts for the course, often noting similarities to texts that we read in previous semesters or to other texts that you have read in your other classes or even on your own outside class. These connections and comments have been very insightful and have demonstrated a lot of independent reflection and thought. With this method, you have been able to retain better the knowledge that you have learned since you are continuously engaged in it and building up different frameworks or networks of information in your own minds that you can regularly activate as you continue to learn new things. In the in-class discussions I was repeatedly delighted to see to how textual passages which I had read many, many times over the years suddenly took on a new meaning and a greater significance than I ever imagined due to your original and insightful interpretations. Through your years at BISLA you have been able to improve your reading skills, your critical thinking skills, your public speaking skills, along with your logical and reasoning skills. You have gained practice in developing your interpretation and opinions and defending them with arguments and textual evidence. On the exams and essays you have gained practice with your academic writing skills. All of these are important transferable skills that are valuable in numerous work-related contexts, and here at BISLA you have all created a solid basis with these upon which to build for the future. Moreover, all of these skills are independent of the massive body of content knowledge that you have learned as well.



BISLA Convocation / Promócie: from left / zľava: F. Novosád, S. Abrahám, D. Kusá, J. Stewart – Christian Johnson  
Lecture Hall.

So based on these simple observations, what is my message to you students as you prepare to leave BSLA and go out into the world? First, I would remind you of what you already know since you have demonstrated it many times, namely, remember to take responsibility for your own education and your own path. The model of teaching and learning that I just discussed would never work if you all just sat back and expected the teacher to come to you and tell you everything that you needed to know. Instead, you all know well that if you are ever going to learn anything you have to be proactive and do the work in order to learn. The teacher cannot read the book for you, nor can the teacher bring that information into your heads, nor can the teacher think for you. You must do these things yourselves.

I belabor this point since there is an important analogy to life in general. I don't have to tell you that as you go out into the world, the world will sometimes offer you resistance and pushback. Nobody immediately becomes successful, rich, and famous just by wanting to be. Here again you need to be proactive in anything that you decide that you want to do. If you want success, then you have to go out and find a way to get it for yourselves. This is my first message: as you have taken personal responsibility for your own education by working hard and learning on your own, so also must you take the same responsibility towards your career goals and objectives. Find what you have a burning desire to do and then find a way to do it. No one else can do this for you. You have to do it on your own.

My second message is related to the first. In certain contexts, it can sometimes be difficult to express your views or to assert yourselves. But you students have repeatedly shown the great things that you can do if you apply yourself to any task. I have been privileged to see your development over the years and to share your joy in understanding something new or in writing a successful academic paper. We have worked together as





equal partners to learn things in our classes. You have every reason to have great faith in yourself and your abilities. So I enjoin you to always remember this when you are out in the world and you are perhaps feeling disappointed or sad that things have not gone the way you would have liked. There will always be moments like this for everyone. Of course, be prepared for a few setbacks since unfortunately the world is not always a just place where talent and hard work are always rewarded, but above all do not let this lead you to doubt your own abilities. Each and every one of you is a wonderfully gifted person with tremendous potential. I am completely confident that you can be successful in whatever you do. I emphasize this point because when you go out into the world, it is important that you are confident and believe in yourselves for the simple reason that if you do not, then you cannot expect other people to do so. Like reading a book and thinking about it, believing in yourself is again something that you have to do alone as an individual, and no one else can do it for you.

So I enjoin you to remember these things that you have learned in our classes here at BISLA: be proactive and take responsibility for pursuing your goals, and never allow anyone to convince you that you are less than you are. Always believe in yourselves and what you have learned. No one can ever take that away from you. But ultimately, I am not telling you anything that you do not already know. You can regard this as a plea for Socratic recollection. Just remember this from time to time.

With this I wish you all the best in your future pursuits, and I hope that as you go out into the world you will not forget me, your old teacher and fellow classmate, and will sometimes write to tell me how you are doing. I'm very proud of each and every one of you, and I have learned more from you than you can possibly know. It has been an honor and a pleasure to work with you all. Thank-you.

# NAUČIL SOM SA OD VÁS VIAC, AKO SI VIETE PREDSTAVIŤ

Jon Stewart, promócie BISLA, 23. 6. 2021

Vážení pán rektor, študenti, rodičia a príbuzní, kolegovia a priatelia,

cítim sa pocytený, že môžem povedať pár slov pri tejto špeciálnej udalosti. S veľkým potešením som pracoval s čerstvo promujúcimi absolventmi počas ich trojročného štúdia na BISLA. Dovoľte mi adresovať nasledujúce slová práve im, dnes tu spoločne oslavujeme ich úspechy. Aj títo študenti vedia, že nemám rád príliš dlhé preslovy a prednášky, preto sa pokúsim byť stručný.

Milí absolventi, za tieto tri roky sme spolu prešli dlhú cestu a je pre mňa potešením vidieť vás tu dnes a reflektovať všetky tie úžasné veci, ktoré ste sa naučili a dosiahli počas štúdia. Vzdávam poctu vašej tvrdej práci, vašej usilovnosti a vašej húževnatosti.

Počas týchto rokov sme sa spolu trápili pri pochopení náročných textov, ako napríklad vášho starého obľúbenca Hegela, smiali sme sa spolu na Klingemannových Nočných hliadkach, pobavili sa Kierkegaardovou hravou prózou a našli sme inšpiráciu u mysliteľov, akými boli Feuerbach, Nietzsche, Sartre, Camus a u mnohých ďalších. Je síce pravda, že to nebolo vždy jednoduché, zdieľali ste však so mnou názor, že učenie môže byť zábavou, čo mi pomáhalo udržiavať pozitívnu a uvoľnenú atmosféru. Za toto vám všetkým ďakujem o to viac, že v dôsledku pandémie covid-19 sme mali podmienky na prácu veľmi zložité, čo si vybralo svoju daň u každého jedného z nás.

Chcel by som dnes ešte hovoriť o vzdelávaní a o ponaučeníach, ktoré vám v súvislosti s ním ostanú, keď opustíte BISLA. Na našich hodinách sme sa vždy snažili postupovať podľa modelu výučby, kde sa výučba a učenie sa považuje za skupinovú hru, pri ktorej sa každý zapája rovnako počas vyučovacej hodiny. Pritom sme sa učiteľ aj študenti považovali navzájom za rovnocenných partnerov. Podľa môjho názoru každý vie, ktoré veci sú dôležité a hodnotné, a teda aj relevantné k preberanému učivu. Takže každý mal čím prispieť, hoci to možno ihneď nevedel. Pre mňa je dôležité, aby bola atmosféra v triede pozitívna a aby ste vedeli, že ste vždy rešpektovaní za svoju tvrdú prácu a vedomosti.

Tento model nevyžaduje byť prednášajúcim, možno až na objasnenie zopár základných vecí, týkajúcich sa kontextu problematiky alebo textu, o ktorom sa diskutuje. Namiesto toho sa rola prednášajúceho mení na vedúceho diskusie, ktorý všetkých povzbudzuje, aby odprezentovali vlastný pohľad na vec a pomáha im pochopiť širšiu relevantnosť a dôležitosť rozoberanej témy. Počas našich spoločných kurzov každý jeden z vás excelentne vytváral spojitosti medzi rôznymi textmi pre daný kurz a často ste poukazovali na podobnosti s textmi, ktorými sme sa zaoberali v predošlých semestroch alebo aj s tými, ktoré ste čítali vo svojom voľnom čase mimo školy. Tieto spojitosti a komentáre boli veľmi obohacujúce a demonštrovali veľkú dávku nezávislého uvažovania a reflexie. Vďaka tejto metóde ste získali a uchovali si poznatky ešte lepšie, lebo s nimi kontinuálne pracujete a budujete si rôzne systémy alebo siete informácií vo vašej mysli, ktoré viete aktivovať pri učení sa nových vecí. Bolo mi potešením vidieť, ako počas triednych diskusií pasáže textov, ktoré som prečítal už veľakrát, zrazu vďaka vašim originálnym a hlbavým interpretáciám

získali nový význam a väčšiu dôležitosť, ako som si kedykoľvek predstavoval. Počas štúdia na BISLA ste si zlepšili logické a argumentačné schopnosti, zručnosti v štúdiu textov, v kritickom myslení a vo verejnom vystupovaní. Získali ste prax vo vytváraní vlastnej interpretácie a názorov a v tom, ako si ich obhájiť argumentáciou a textovými dôkazmi. Pri písaní esejí a testov ste získali prax v akademickom písaní. Všetky tieto zručnosti možno preniesť do praxe a vytvárajú pevný základ, na ktorom budete stavať v budúcnosti. V neposlednom rade ste okrem všetkých týchto zručností získali aj mnoho nových poznatkov.

Čo vám na základe tohto všetkého chcem odkázať, keď opúšťate BISLA a chystáte sa odísť do sveta? V prvom rade by som vám chcel pripomenúť niečo, čo už určite viete, keďže ste to už ukázali veľakrát, a to prevziať na seba zodpovednosť za svoje vzdelanie a svoju cestu. Model výučby a učenia sa, o ktorom som hovoril, by nikdy nefungoval, keby ste len sedeli a očakávali od učiteľa, že príde a povie vám všetko, čo potrebujete vedieť. Namiesto toho, vy všetci dobre viete, že ak sa chcete niekedy niečo naučiť, musíte byť proaktívni a vydrieť si to. Učiteľ nemôže za vás prečítať knihu, nemôže vám naliať informácie do hlavy a ani nemôže za vás myslieť. To všetko musíte spraviť sami.

Toto by som rád ešte rozvinul, pretože to vnímam ako dôležitú analógiu so životom ako takým.

Nemusím vám hovoriť, že keď vy Kročíte do sveta, okolnosti vám niekedy nedoprajú a dostaví sa aj neúspech. Nikto sa nestane okamžite úspešným, bohatým a slávnym, len tým, že chce. Musíte byť proaktívni vo všetkom, čo sa odhodláte robiť. Ak túžite po úspechu, musíte si nájsť k nemu vlastnú cestu. A toto je môj prvý odkaz: tak ako ste tvrdou prácou a samovzdelávaním prevzali zodpovednosť za svoje vzdelanie, takisto musíte prevziať zodpovednosť za svoje kariérne ciele a zámery. Nájdite si niečo, po čom dychtíte a nájdite si cestu, ako to naplniť. Nikto iný to za vás urobiť nevie, musíte to spraviť sami.

Môj druhý odkaz súvisí s tým prvým. Za rôznych okolností nemusí byť jednoduché prejaviť svoj uhol pohľadu a presadiť sa. Ale vy, študenti, ste opakovane ukázali, že viete dosiahnuť veľké ciele, ak si to zaumienite. Bolo mi ctôu vidieť, ako sa vyvíjate počas týchto rokov a zdieľať s vami radosť pri porozumení niečoho nového alebo pri napísaní úspešnej akademickej práce. Na našich hodinách sme spolupracovali ako rovnocenní partneri. Máte absolútne právo veriť v samých seba a svoje schopnosti. Pamätajte na to, keď sa budete cítiť sklamaní alebo smutní, že veci nešli tak, ako ste si predstavovali. Takéto chvíle zažije každý. Samozrejme, buďte pripravení na zopár prekážok, keďže svet, bohužiaľ, nie je vždy spravodlivý. Nikdy však nedovoľte, aby vás to odradilo od viery vo svoje schopnosti. Každý jeden z vás je neuveriteľne nadaný a má obrovský potenciál. Som si absolútne istý, že budete úspešní v čomkoľvek, čo budete robiť. Ešte raz podčiarkujem, buďte sebavedomí a verte si, už len z jednoduchého dôvodu, že ak nie, nemôžete to očakávať od ostatných ľudí. Veriť v samého seba je ako čítať knihu, musíte to spraviť sami za seba, nikto iný to za vás neurobí.

Kladiem vám na srdce, aby ste si zapamätali, čo ste sa počas hodín na BISLA naučili: buďte proaktívni a zodpovedne sledujte vlastné ciele a nikdy nikomu nedovoľte, aby vás presvedčil, že ste menej, ako naozaj ste. Vždy verte v samých seba a v to, čo ste sa naučili. Toto vám nikto nemôže vziať. Viem, nehovorím vám nič, čo už neviete. Iba si na to z času na čas spomeňte. Považujte to za prosbu o sokratovské rozpomenutie.

Želám vám len to najlepšie vo všetkých vašich budúcich aktivitách a dúfam, že keď pôjdete do sveta, nezabudnete na mňa, na vášho starého učiteľa a spolužiaka a že mi občas napíšete, ako sa vám darí. Som veľmi hrdý na každého jedného z vás. Naučil som sa od vás viac, ako si viete predstaviť. Bolo mi ctôu a potešením s vami spolupracovať. Ďakujem.

*Z anglického originálu preložil Krištof Sucha*